

# PARLEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE

SESSION ORDINAIRE 2010 - 2011

27 AVRIL 2011

## PROJET D'ORDONNANCE

**portant assentiment à  
l'avenant du 30 avril 2010 à  
l'accord de coopération du 30 mai 2005  
entre l'Etat fédéral, la Région flamande,  
la Région wallonne,  
la Région de Bruxelles-Capitale et  
la Communauté germanophone  
relatif à l'économie plurielle**

## RAPPORT

fait au nom de la commission  
des Affaires économiques,  
chargée de la Politique économique,  
de la Politique de l'Emploi et  
de la Recherche scientifique

par Mme Elke ROEX (N)

Ont participé aux travaux de la commission :

*Membres effectifs* : MM. Emmanuel De Bock, Serge de Patoul, Mmes Françoise Schepmans, Sfia Bouarfa, Nadia El Yousfi, MM. Ahmed Mouhssin, Arnaud Pinxteren, Vincent Vanhalewyn, Ahmed El Khannouss, Hamza Fassi-Fihri, Mmes Elke Van den Brandt, Elke Roex, M. Walter Vandenbossche.

*Membres suppléants* : Mmes Fatoumata Sidibe, Olivia P'tito, Julie de Groote.

*Autres membres* : M. Philippe Close, Mme Béatrice Fraiteur, MM. Emin Özkara, Philippe Pivin.

*Voir* :

**Document du Parlement :**

A-145/1 – 2010/2011 : Projet d'ordonnance.

# BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK PARLEMENT

GEWONE ZITTING 2010 - 2011

27 APRIL 2011

## ONTWERP VAN ORDONNANTIE

**houdende instemming met  
de avenant van 30 april 2010 aan  
het samenwerkingsakkoord van 30 mei 2005  
tussen de Federale Staat,  
het Vlaams Gewest, het Waals Gewest, het  
Brussels Hoofdstedelijk Gewest en  
de Duitstalige Gemeenschap  
betreffende de meerwaardeneconomie**

## VERSLAG

uitgebracht namens de commissie  
voor de Economische zaken,  
belast met het Economisch beleid,  
het Werkgelegenheidsbeleid en  
het Wetenschappelijk onderzoek

door mevrouw Elke ROEX (N)

Aan de werkzaamheden van de commissie hebben deelgenomen :

*Vaste leden* : de heren Emmanuel De Bock, Serge de Patoul, mevr. Françoise Schepmans, mevr. Sfia Bouarfa, mevr. Nadia El Yousfi, de heren Ahmed Mouhssin, Arnaud Pinxteren, Vincent Vanhalewyn, Ahmed El Khannouss, Hamza Fassi-Fihri, mevr. Elke Van den Brandt, mevr. Elke Roex, de heer Walter Vandenbossche.

*Plaatsvervangers* : mevr. Fatoumata Sidibe, mevr. Olivia P'tito, mevr. Julie de Groote.

*Andere leden* : de heer Philippe Close, mevr. Béatrice Fraiteur, de heren Emin Özkara, Philippe Pivin.

*Zie* :

**Stuk van het Parlement :**

A-145/1 – 2009/2010 : Ontwerp van ordonnantie.

## I. Exposé introductif du Ministre Benoît Cerexhe

C'est déjà la troisième fois que le ministre présente un avenant à cet accord de coopération.

D'emblée, le ministre précise qu'il aurait aimé présenter ce dossier plus tôt, puisqu'on parlera ici d'une indexation de l'année budgétaire 2008. Mais ce dossier est particulièrement délicat à gérer, puisqu'il doit être adopté au niveau des gouvernements des trois Régions et de la Communauté germanophone. Il a de ce fait énormément souffert des péripéties qui ont occupé le niveau fédéral en 2009.

Par cet accord, l'Etat fédéral, les Régions et la Communauté germanophone s'engagent, dans leurs compétences respectives, à prendre les mesures nécessaires et à libérer des moyens en vue du développement des initiatives de l'économie sociale et de l'économie plurielle.

Dans ce cadre, l'Etat fédéral et les entités fédérées se sont engagés à associer leurs efforts sur le plan de la recherche, du recueil d'informations et de la promotion de l'économie plurielle, en vue de:

- poursuivre le développement d'initiatives et d'entreprises d'économie sociale ;
- soutenir un esprit d'entreprise socialement responsable (critères écologique, éthiques et sociaux...);
- promouvoir l'intégration durable du groupe des bénéficiaires du revenu d'intégration et des ayants droit à une aide sociale financière dans une perspective de carrière.

L'accord de coopération est un accord cadre. Les différentes actions qui sont menées chaque année sont inscrites dans une convention bilatérale qui est négociée entre l'Etat fédéral et chaque Région ou Communauté.

L'avenant à cet accord de coopération dont l'assentiment fait l'objet du projet d'ordonnance a pour objectif de prendre note d'une modification technique: l'indexation pour l'année budgétaire 2008 de 1,5% du budget global de l'accord de coopération.

L'accord prévoit que l'Etat fédéral met à disposition des entités fédérées, pour l'année budgétaire 2005, un montant total de 13.117.000 euros, au cofinancement des initiatives communes. La part budgétaire accordée à la Région bruxelloise est de 10 % du montant total du budget fédéral soit un montant total de 1.311.700 euros en 2005.

## I. Inleidende uiteenzetting van Minister Benoît Cerexhe

Het is al derde keer dat de minister een aanhangsel bij dit samenwerkingsakkoord mag voorleggen.

De minister wil onmiddellijk vertellen dat hij dit dossier vroeger had willen voorleggen, aangezien we hier over een indexering voor het begrotingsjaar 2008 zullen spreken. Maar dit dossier is bijzonder zwaar om te beheren aangezien het op het niveau van de regeringen van de drie Gewesten en van de Duitstalige Gemeenschap moet worden goedgekeurd. Het ging in 2009 bovendien gebukt onder de verwickelingen op het federale niveau.

Door dit akkoord, verbinden de federale Staat, de Gewesten en de Duitstalige Gemeenschap zich ertoe om in het kader van hun respectieve bevoegdheden de nodige maatregelen te nemen en middelen vrij te maken voor de ontwikkeling van de initiatieven inzake sociale economie en op het vlak van de meerwaardeneconomie.

In dit kader hebben de Federale Staat en de gefedereerde entiteiten er zich toe verbonden om hun inspanningen op het vlak van onderzoek, inzameling van informatie en bevordering van de meerwaardeneconomie te bundelen en dit met het oog op:

- de voortzetting van de ontwikkeling van initiatieven en ondernemingen behorend tot de sociale economie ;
- de ondersteuning van een sociaal verantwoordelijke ondernemingsgeest (ecologische, ethische en sociale criteria...);
- de bevordering van duurzame integratie van de groep van begunstigden van het leefloon en van de rechthebbenden op financiële sociale hulp, in het vooruitzicht van een loopbaan.

Het samenwerkingsakkoord is een kaderakkoord. De verschillende acties, die elk jaar worden gevoerd, zijn opgenomen in een bilaterale overeenkomst waarover wordt onderhandeld door de federale Staat en elk Gewest of elke Gemeenschap.

Het aanhangsel bij dit samenwerkingsakkoord, waarvan de goedkeuring dit voorwerp uitmaakt van dit ontwerp van ordonnantie, heeft tot doel akte te nemen van een technische wijziging: de indexering voor het begrotingsjaar 2008 met 1,5% van het globaal budget van het samenwerkingsakkoord.

Het akkoord voorziet erin dat de federale Staat voor het begrotingsjaar 2005 een totaalbedrag van 13.117.000 euro voor de medefinanciering van de gemeenschappelijke initiatieven aan de gefedereerde entiteiten ter beschikking stelt. Het begrotingsaandeel toegekend aan het Brussels Gewest bedraagt 10 % van het totaalbedrag van de federale begroting, ofwel een totaalbedrag van 1.311.700 euro in 2005.

De plus, pour les efforts devant être fournis dans le cadre des services de proximité, l'Etat fédéral prévoyait, toujours pour l'année budgétaire 2005, un montant total de 2.000.000 euros, au cofinancement des initiatives communes. La part budgétaire accordée à la Région bruxelloise est également de 10 % du montant total du budget fédéral, soit un montant total de 200.000 euros.

Sont ainsi cofinancées, à Bruxelles, les initiatives locales de développement de l'emploi, les entreprises d'insertion et le prêt subordonné octroyé par BRUSOC pour des projets d'économie sociale ou d'insertion (voir l'ordonnance du 18 mars 2004 relative à l'agrément et au financement des initiatives locales de développement de l'emploi et des entreprises d'insertion). Mais aussi, l'octroi de subsides facultatifs aux agences conseils et les activités de promotion de l'économie sociale telles que le prix de l'économie sociale - Roger Vanthournout, etc. Sans oublier la subsidiation de deux coopératives d'activités.

Par avenant et suite à l'indexation, deux adaptations des montants susmentionnés ont déjà eu lieu à l'occasion des années budgétaires 2006 et 2007. A présent, ces montants de base sont à nouveau augmentés pour l'année budgétaire 2008, s'élevant respectivement à 13.756.704 euros et à 2.097.538 euros. La part budgétaire accordée à la Région de Bruxelles-Capitale demeure inchangée, notamment 10 % du montant total du budget fédéral.

Concrètement, le montant destiné à financer les actions dans le domaine de l'économie sociale dans la Région de Bruxelles-Capitale s'élève en 2008 à 1.585.424,24 euros, soit une augmentation de 28.033 euros par rapport à 2007. Cette somme sera versée sur l'allocation de recette 02.250.01.02.06.00.

Signalons encore que l'avenant apporte une deuxième modification à l'accord de coopération du 30 mai 2005. Chaque année et, au plus tard, le 28 février, les Régions et la Communauté germanophone doivent communiquer aux autorités fédérales un rapport expliquant les moyens engagés durant l'année budgétaire précédente, les réalisations et les résultats. La date du 28 février est remplacée par la date du 30 septembre, afin de permettre aux services compétents de rassembler toutes les données nécessaires.

Le Conseil économique et social de la Région de Bruxelles-Capitale a rendu un avis favorable à l'avant-projet d'ordonnance et a pris acte, avec satisfaction, du changement apporté par l'avenant.

L'avis du Conseil précise que «l'examen du dossier ne donne lieu à aucune observation».

Voor de inspanningen in het kader van de buurtdiensten voorzag de federale Staat voor het begrotingsjaar 2005 een totaalbedrag van 2.000.000 euro, voor de medefinanciering van de gemeenschappelijke initiatieven. Het begrotingsaandeel toegekend aan het Brussels Gewest bedraagt eveneens 10% van het totaalbedrag van de federale begroting, ofwel een totaalbedrag van 200.000 euro.

Zo worden in Brussel de plaatselijke initiatieven voor de ontwikkeling van de werkgelegenheid, de inschakelingsondernemingen en de ondergeschikte leningen die worden verstrekt door BRUSOC voor projecten van de sociale en inschakelingseconomie medegefinancierd (zie de ordonnantie van 18 maart 2004 betreffende de erkenning en de financiering van de plaatselijke initiatieven voor de ontwikkeling van de werkgelegenheid en van de inschakelingsondernemingen). Er worden ook facultatieve toelagen toegekend aan de adviesbureaus en de activiteiten tot promotie van de sociale economie, zoals de Prijs van de Sociale Economie - Roger Vanthournout, enz. Zonder de subsidiëring van twee activiteitscoöperatieven te vergeten.

Via aanhangsel en ten gevolge van de indexering zijn er al twee aanpassingen van de bovenvermelde bedragen ter gelegenheid van de begrotingsjaren 2006 en 2007 doorgevoerd. Momenteel worden deze basisbedragen opnieuw verhoogd voor het begrotingsjaar 2008, respectievelijk 13.756.704 euro en 2.097.538 euro bedragend. Het begrotingsaandeel toegekend aan het Brussels Hoofdstedelijk Gewest blijft ongewijzigd, te weten 10% van het totaalbedrag van de federale begroting.

Concreet bedraagt het bedrag dat de activiteiten in de sociale economie in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest moet financieren in 2008, 1.585.424,24 euro, ofwel een verhoging van 28.033 euro in vergelijking met 2007. Deze som zal op de ontvangstenallocatie 02.250.01.02.06.00 worden gestort.

Laten we ook vermelden dat het aanhangsel een tweede wijziging in het samenwerkingsakkoord van 30 mei 2005 aanbrengt. Elk jaar en dit ten laatste op 28 februari moeten de Gewesten en de Duitstalige Gemeenschap aan de federale overheden verslag uitbrengen met uitleg over de vrijgemaakte middelen tijdens het voorgaande begrotingsjaar, de verwezenlijkingen en de resultaten. De datum van 28 februari wordt door de datum van 30 september vervangen om zo de bevoegde diensten de mogelijkheid te geven om alle noodzakelijke gegevens te verzamelen.

De Economische en Sociale Raad voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest heeft gunstig advies verstrekt over het voorontwerp van ordonnantie en heeft met voldoening kennis genomen van de wijziging doorgevoerd door het aanhangsel.

Het advies van de Raad benadrukt dat het "onderzoek van het dossier geen aanleiding tot opmerkingen geeft".

La création d'emplois à part entière et durables pour les personnes qui ont moins d'opportunités sur le marché du travail régulier, tels que les personnes peu scolarisées, les chômeurs de longue durée, les allochtones ou les personnes plus âgées, demeure pour le ministre l'objectif prioritaire, dans une Région où le marché de l'emploi présente des caractéristiques très particulières.

En 2008, les différentes actions menées dans le secteur de l'économie sociale, dans le cadre des compétences du ministre, ont permis de mettre à l'emploi pas moins de 1.200 personnes en équivalent temps plein. Il s'agit d'un secteur de haute importance pour la Région, dans lequel celle-ci a beaucoup investi.

## II. Discussion générale

Mme Elke Roex rappelle que cet accord de coopération sur l'économie plurielle a connu une longue gestation. A présent, l'avenant du 30 avril 2010 se rapporte à l'année budgétaire 2008, ce qui signifie que les moyens affectés aux années 2009, 2010 et 2011 ne sont toujours pas déterminés. Pourquoi ce retard?

Quelle sera la répartition des moyens entre les acteurs de l'économie plurielle? Le ministre peut-il en donner un aperçu?

D'autre part, les autorités bruxelloises doivent établir un rapport sur l'exécution de l'accord de coopération lors de l'année qui suit l'année budgétaire, à l'attention de l'inspection des Finances et de la Cour des comptes. Une copie pourrait-elle en être annexée au présent rapport?

Enfin, le ministre peut-il fournir la convention passée individuellement entre l'État fédéral et la Région bruxelloise dans le cadre de l'accord de coopération?

M. Arnaud Pinxteren estime que l'application de l'accord de coopération doit être évaluée. Il est, lui aussi, désagréablement surpris par le retard accumulé. L'avenant dont le ministre demande l'assentiment concerne l'année budgétaire 2008 et prend fin au 31 décembre 2009. On sait que l'économie sociale est en voie de régionalisation depuis 2007, sans que la répartition des compétences soit claire. L'économie sociale pâtit de ce grave retard et perd en crédibilité.

Mme Olivia P'tito se félicite d'avoir un aperçu général des renseignements que la Région transmet chaque année à l'État fédéral. Elle souligne que l'économie sociale est l'un des volets de l'économie plurielle, l'autre étant la responsabilité sociétale des entreprises. Il faudra y revenir.

De schepping van volwaardige en duurzame arbeidsplaatsen voor personen met minder kansen op de gewone arbeidsmarkt, zoals laaggeschoolden, langdurig werklozen, allochtonen of oudere werklozen, blijft voor de minister een prioritaire doelstelling, in een Gewest waar de arbeidsmarkt bijzondere eigenschappen heeft.

De verschillende acties die in de sector van de sociale economie in 2008 in het kader van de bevoegdheden van de minister werden gevoerd, maakten het mogelijk om niet minder dan 1.200 voltijdse equivalenten aan het werk te zetten. Het gaat om een erg belangrijke sector voor het Gewest waarin hij veel geïnvesteerd heeft.

## II. Algemene bespreking

Mevrouw Elke Roex herinnert eraan dat dit samenwerkingsakkoord over de meerwaardeneconomie een lang rijpingsproces gekend heeft. Het aanhangsel van 30 april 2010 heeft betrekking op het begrotingsjaar 2008, wat betekent dat de middelen voor 2009, 2010 en 2011 nog altijd niet vastgesteld zijn. Vanwaar die vertraging?

Hoe is de verdeling van de middelen over de verschillende actoren van de meerwaardeneconomie? Kan de minister daar een overzicht van geven?

Anderzijds moeten de Brusselse instanties een verslag opstellen over de uitvoering van het samenwerkingsakkoord tijdens het jaar dat volgt op het begrotingsjaar, voor de Inspectie van Financiën en het Rekenhof. Kan een kopie daarvan bij dit verslag gevoegd worden?

Kan de minister de aparte overeenkomst tussen de federale Staat en het Brussels Gewest in het kader van het samenwerkingsakkoord bezorgen?

De heer Arnaud Pinxteren meent dat de uitvoering van het samenwerkingsakkoord geëvalueerd moet worden. Ook voor hem is de opgelopen vertraging een onaangename verrassing. Het aanhangsel waarvoor de minister de instemming vraagt heeft betrekking op het begrotingsjaar 2008 en loopt tot 31 december 2009. Men weet dat de sociale economie sinds 2007 op weg is om een gewestelijke bevoegdheid te worden, maar de bevoegdheidsverdeling is niet duidelijk. De sociale economie lijdt onder die ernstige vertraging en verliest aan geloofwaardigheid.

Mevrouw Olivia P'tito is blij met het algemene overzicht van de inlichtingen die het Gewest jaarlijks aan de federale Staat bezorgt. Zij onderstreept dat de sociale economie een van de onderdelen van de meerwaardeneconomie is, naast de maatschappelijke verantwoordelijkheid van de ondernemingen. Men zal daarop moeten terugkomen.

M. Serge de Patoul déplore également la lenteur avec laquelle l'avenant a été conclu. Quelles en seront les conséquences financières pour les opérateurs économiques? Quelle est l'évolution de la création d'emplois grâce à l'accord?

Le groupe MR a toujours montré un grand intérêt pour l'économie sociale. Il approuvera l'avenant comme il a approuvé l'accord de coopération. M. de Patoul est d'ailleurs l'auteur de plusieurs propositions en la matière, dont l'examen est actuellement suspendu dans l'attente d'un projet d'ordonnance annoncé pour bientôt. Il avertit que sa patience a des limites.

Le ministre se désole lui aussi du retard qui a frappé la conclusion de l'avenant. La Région a subi les conséquences de certaines inerties au niveau fédéral. Les négociations relatives à 2009 et à 2010 sont en cours. Ces avenants porteront, comme celui-ci, sur une seule année budgétaire, à la demande de l'inspection fédérale des Finances. Le ministre espère pouvoir présenter au gouvernement ces avenants à l'accord de coopération avant les vacances d'été.

Le caractère tardif de l'avenant n'a cependant pas de retombées pour les opérateurs, car l'avenant n'a pas d'effet direct sur eux. Il concerne une ligne des recettes du budget régional.

Le ministre joindra au rapport les documents demandés. Il ajoute à l'attention de M. de Patoul que les emplois attribués au public ciblé dans l'accord sont en augmentation continue, grâce aux moyens financiers complémentaires et aux projets agréés. Le futur projet d'ordonnance sur l'économie sociale sera bientôt examiné en deuxième lecture par le gouvernement. La concertation avec les personnes intéressées a pris un peu plus de temps que prévu.

### III. Discussion des articles et votes

#### *Article 1<sup>er</sup>*

Cet article ne suscite aucun commentaire.

#### **Vote**

L'article 1er est adopté à l'unanimité des 15 membres présents.

#### *Article 2*

Cet article ne suscite aucun commentaire.

De heer Serge de Patoul betreurt eveneens dat het zo lang geduurd heeft voordat het aanhangsel werd goedgekeurd. Wat zullen de financiële gevolgen daarvan zijn voor de economische operatoren? Wat is de evolutie van de jobcreatie dankzij het akkoord?

De MR-fractie heeft altijd veel belangstelling getoond voor de sociale economie. Ze zal het aanhangsel goedkeuren, zoals ze het samenwerkingsakkoord heeft goedgekeurd. De heer de Patoul heeft trouwens verschillende voorstellen terzake ingediend, waarvan de behandeling thans wordt geschorst in afwachting van een ontwerp van ordonnantie dat binnenkort zal worden ingediend. Hij wijst erop dat er grenzen zijn aan zijn geduld.

Ook de minister betreurt dat het zo lang heeft geduurd. Het Gewest lijdt onder de gevolgen van de daadloosheid van de federale regering op verschillende vlakken. De onderhandelingen over 2009 en 2010 zijn aan de gang. Op verzoek van de federale Inspectie van Financiën hebben die aanhangsels, zoals dit aanhangsel, betrekking op één enkel begrotingsjaar. De minister hoopt de aanhangsels bij het samenwerkingsakkoord vóór het zomerreces aan de regering te kunnen voorleggen.

Dat het aanhangsel zo lang op zich heeft laten wachten, heeft evenwel geen gevolgen voor de operatoren, want het aanhangsel is niet rechtstreeks op hen van toepassing. Het heeft betrekking op een ontvangstenlijn van de gewestbegroting.

De minister zal de gevraagde documenten bij het rapport voegen. Hij voegt er ter attentie van de heer de Patoul aan toe dat het aantal jobs dat wordt toegekend aan het doelpubliek van het akkoord voortdurend toeneemt, dankzij de extra financiële middelen en de erkende projecten. Binnenkort onderwerpt de regering het toekomstige ontwerp van ordonnantie over de sociale economie aan een tweede lezing. Het overleg met de belanghebbenden heeft wat meer tijd gevergd dan voorzien.

### III. Artikelsgewijze bespreking en stemmingen

#### *Artikel 1*

Dit artikel lokt geen enkele commentaar uit.

#### **Stemming**

Artikel 1 wordt aangenomen bij eenparigheid van de 15 aanwezige leden.

#### *Artikel 2*

Dit artikel lokt geen enkele commentaar uit.

**Vote**

L'article 2 est adopté à l'unanimité des 15 membres présents.

**IV. Vote sur l'ensemble  
du projet d'ordonnance**

L'ensemble du projet d'ordonnance est adopté à l'unanimité des 15 membres présents.

- *Confiance est faite à la rapporteuse pour la rédaction du rapport.*

*La Rapporteuse,*

Elke ROEX

*Le Président,*

Walter VANDENBOSSCHE

**Stemming**

Artikel 2 wordt aangenomen bij eenparigheid van de 15 aanwezige leden.

**IV. Stemming over  
het ontwerp in zijn geheel**

Het ontwerp van ordonnantie wordt in zijn geheel aangenomen bij eenparigheid van de 15 aanwezige leden.

- *Vertrouwen wordt geschonken aan de rapporteur voor het opstellen van het verslag.*

*De Rapporteur,*

Elke ROEX

*De Voorzitter,*

Walter VANDENBOSSCHE

## V. Annexes

### I. Rapport de l'Administration de l'Economie et de l'Emploi sur l'exécution de l'accord de coopération relatif à l'économie sociale

Exercice 2008

Le présent rapport vise à préciser les montants engagés par l'Administration de l'Economie et de l'Emploi dans le cadre de l'accord de coopération pour l'année 2008.

Les pièces justificatives sont consultables sur place, CCN-Gare du Nord- Rue du Progrès, 80 boîte 1 à 1035 Bruxelles.

Par rapport aux années précédentes, seules les actions réalisées par la Direction de la Politique de l'Emploi et de l'Economie plurielle au sein de l'Administration de l'Economie et de l'Emploi, ont été reprises dans le cadre de la convention 2008 :

#### 1. Subsidies facultatifs à des initiatives d'économie sociale

Les différentes initiatives expérimentales financées par la Fondation Roi Baudouin ainsi que par le SPP cellule économie sociale à savoir Boulot, Murmuur, Proximité Santé, Eva, le Centre Marollien et Welvaartkapoen ont tout été agréés soit comme initiative locale de développement de l'emploi soit comme entreprise d'insertion et leur financement a été pris en charge dans le cadre de l'ordonnance du 18 mars 2004 relative à l'agrément et au financement des initiatives locales de développement de l'emploi et des entreprises d'insertion.

Les subsidies facultatifs ont également permis de financer plusieurs agences conseils qui ont pu aider les associations du terrain à rentrer leur candidature dans le cadre de l'ordonnance (Febisp, Febecoop, Tracé).

Le financement de chèques expertises initiées en 2006 a été prolongée en 2008.

Le financement à Ages est destiné à couvrir le prix Roger Vanthournout et le financement à Ceraction est destiné à couvrir les frais relatifs à leurs actions de formation à la création de PME pour un public défavorisé. Les subsidies alloués aux deux coopératives d'activité (Dansaert-Bruxelles Emergences et Debuut) ont été augmenté.

## V. Bijlagen

### Verslag van het Bestuur Economie en Werkgelegenheid over de uitvoering van het samenwerkingsakkoord betreffende de sociale economie

Boekjaar 2008

Dit verslag is bedoeld om de door het Bestuur Economie en Werkgelegenheid aangewende bedragen te verduidelijken in het kader van het samenwerkingsakkoord voor het jaar 2008.

De bewijsstukken kunnen ter plaatse geraadpleegd worden, C.C.N. - Noordstation - Vooruitgangsstraat, 80 Bus 1 1035 Brussel.

In vergelijking met de vorige jaren, werden enkel de acties verwezenlijkt door de Directie Werkgelegenheidsbeleid en Meerwaardeneconomie binnen het Bestuur Economie en Werkgelegenheid opgenomen in het kader van de overeenkomst 2008.

#### 1. Facultatieve subsidies voor initiatieven van de sociale economie

De verschillende experimentele initiatieven gefinancierd door de Koning Boudewijnstichting alsook door de POD cel Sociale Economie, namelijk Boulot, Murmuur, Proximité Santé, Eva, le Centre Marollien en Welvaartkapoen, werden allemaal erkend als plaatselijk initiatief voor de ontwikkeling van de werkgelegenheid of als inschakelingsonderneming en de financiering ervan werd ten laste genomen in het kader van de ordonnantie van 18 maart 2004 betreffende de erkenning en financiering van de plaatselijke initiatieven voor de ontwikkeling van de werkgelegenheid en de inschakelingsondernemingen.

De facultatieve subsidies hebben eveneens gezorgd voor de financiering van verschillende adviesagentschappen die de verenigingen hebben kunnen helpen met de indiening van hun kandidatuur in het kader van de ordonnantie (Febisp, Febecoop, Tracé).

De financiering van expertisecheques opgestart in 2006, werd in 2008 verlengd.

De financiering aan Ages is bedoeld om de prijs Roger Vanthournout te dekken en de financiering aan Ceraction is bedoeld om de kosten betreffende hun activiteiten tot vorming voor de oprichting van KMO's voor een benadeeld publiek te dekken. De subsidies toegekend aan de twee activiteitencoöperatieven (Dansaert-Bruxelles Emergences en Debuut) werden verhoogd.

Au 31/12/08, les projets suivants ont été financés (situation budgétaire au niveau des ordonnancements établie au 02/12/09).

Op 31/12/2008 werden de volgende projecten gefinancierd (budgettaire situatie op het niveau van de ordonnancerings opgesteld op 2/12/2009)

<b>Montant global</b> <b>Totaalbedrag</b>	<b>Montant disponible</b> <b>Beschikbaar bedrag</b>	<b>Montant consommé</b> <b>Gebruikt bedrag</b>	<b>Nom</b> <b>Naam</b>
49.049,00	0,00	49.049,00	Alter
30.000,00	0,00	30.000,00	Tracé
16.000,00	0,00	16.000,00	Prix/Prijs Roger Vanthournout
65.000,00	0,00	65.000,00	Ceraction
135.000,00	0,00	135.000,00	Debut
68.000,00	0,00	68.000,00	Febisp
50.000,00	0,00	50.000,00	Febecoop
30.000,00	0,00	30.000,00	SAWB
156.166,00	31.233,20	124.932,80	Dansaert Emergences (nov. 08-déc. 09)
Tota(a)l 599.215,00	Tota(a)l 31.233,20	Tota(a)l 567.981,80	Alter

## 2. Aide à la création d'entreprises d'économie sociale

L'année 2008 a vu l'agrément de 13 ILDE et 4 EI supplémentaires. Sept asbl et une entreprise ont eu un refus d'agrément.

En termes de financement, 50 ILDE (pour un montant de 3.625.542,41 euros) et 11 EI (pour un montant de 874.457,59 euros) ont été financées.

Deux études ont été réalisées dans le domaine de l'économie sociale, l'une est intitulée : « Examen des origines des difficultés financières rencontrées par les ILDE et EI ainsi que leur viabilité économique » et l'autre : « analyser le rôle des agences conseils en Région bruxelloise dans le domaine de l'économie sociale et plus particulièrement l'action des asbl suivantes : FeBISP, Tracé et Febecoop agence conseil Bruxelles et leur position et fonctionnement par rapport aux autres acteurs de l'économie sociale bruxelloise ».

Vous trouverez dans le tableau suivant le taux d'ordonnement des dépenses relatives aux initiatives locales de développement et entreprises d'insertion qui ont reçues un financement en 2008 (situation au 02/12/09).

## 2. Steun voor de oprichting van ondernemingen in de sociale economie

In het jaar 2008 werden 13 bijkomende PIOW's en 4 bijkomende IO's erkend. Zeven vzw's en een onderneming hebben hun erkenning geweigerd gezien.

Inzake financiering, werden 50 PIOW's (voor een bedrag van 3.625.542,41 euro) en 11 IO's (voor een bedrag van 874.457,59 euro) gefinancierd.

Er werden twee studies verwezenlijkt op het gebied van de sociale economie, te weten « Examen des origines des difficultés financières rencontrées par les ILDE et EI ainsi que leur viabilité économique » (studie over de financiële moeilijkheden die de PIOW's en IO's tegenkomen alsook de hun economische levensvatbaarheid) en de andere: « analyser le rôle des agences conseils en Région bruxelloise dans le domaine de l'économie sociale et plus particulièrement l'action des asbl suivantes : FeBISP, Tracé et Febecoop agence conseil Bruxelles et leur position et fonctionnement par rapport aux autres acteurs de l'économie sociale bruxelloise » (de rol analyseren van de adviesagentschappen in het Brussels Gewest op het gebied van sociale economie en in het bijzonder de acties van de volgende vzw's: FeBISP, Tracé en Febecoop Brussels adviesagentschap en hun positie en werking in vergelijking met andere actoren van de Brusselse sociale economie).

In de tabel hierna vindt u de ordonnancingsgraad van de uitgaven betreffende de plaatselijke initiatieven voor de ontwikkeling van de werkgelegenheid en de inschakelingsondernemingen die in 2008 een financiering hebben gekregen (situatie op 02/12/09).



<b>Nom de l'entreprise ou de l'association Naam van de onderneming of de vereniging</b>	<b>Montant total Totaalbedrag</b>	<b>Montant disponible Beschikbaar bedrag</b>	<b>Montant consommé Gebruikt bedrag</b>
1000 SERVICES S.C.R.L. A FINALITE	87.100,00	0,00	87.100,00
A VOS SERVICES	123.087,95	0,00	123.087,95
ACELYA	50.500,00	0,00	50.500,00
AFRICAMALI	46.000,00	3.393,03	42.606,97
AGE D'OR SERVICES BRUXELLES	184.100,00	0,00	184.100,00
AGENCE LOCALE POUR L'EMPLOI DE	82.600,00	0,00	82.600,00
AGENCE LOCALE PR L'EMPLOI DE JETTE	123.087,95	0,00	123.087,95
AKSENT	82.600,00	0,00	82.600,00
AKSENT	64.300,00	266,07	64.033,93
ARPAIJE	46.000,00	10.423,18	35.576,82
ART2WORK	7.666,67	5.136,67	2.530,00
ATELIER TIC TANNEURS	50.500,00	0,00	50.500,00
AYLIN	133.087,95	0,00	133.087,95
BAITA	165.800,00	0,00	165.800,00
BANLIEUES	50.500,00	0,00	50.500,00
BOULOT	64.300,00	0,00	64.300,00
BUURTHUIS BONNEVIE	46.000,00	486,90	45.513,10
BUURTSPOORT BRUSSEL	50.500,00	5.743,02	44.756,98
CANNELLE	64.300,00	0,00	64.300,00
CASA BLANCO	123.087,95	0,00	123.087,95
CENFORGIL	50.500,00	0,00	50.500,00
CENTRE DE FORMATION 2 MILLE	50.500,00	0,00	50.500,00
CENTRE FAMILIAL DE BRUXELLES	82.600,00	0,00	82.600,00
COFTEN- CENTRE D'ORIENTATION ET DE	46.000,00	0,00	46.000,00
CONVIVIUM	68.800,00	0,00	68.800,00
COSMOS	50.500,00	0,00	50.500,00
CYCLO	50.500,00	0,00	50.500,00
EAT	123.087,95	0,00	123.087,95
ESPACE BIEN-ETRE	50.500,00	0,00	50.500,00
EVA - EMANCIPATIE VIA ARBEID	39.075,00	10.993,00	28.082,00
FOBAGRA	50.500,00	0,00	50.500,00
GAMMES	184.100,00	0,00	184.100,00
GEMEENSCHAPCENTR.DE VAARTKAPOEN	61.561,63	0,00	61.561,63
GROOT EILAND	50.500,00	0,00	50.500,00
INNOVASPORT	50.500,00	0,00	50.500,00
INTEC BRUSSEL	64.300,00	0,00	64.300,00
LA CHOM'HIER-AID	46.000,00	0,00	46.000,00
LES CAPUCINES	70.828,05	0,00	70.828,05
LES PETITS RIENS	133.087,95	0,00	133.087,95
MISSION LOCALE DE FOREST	37.875,00	0,00	37.875,00
MISSION LOCALE DE MOLENBEEK	68.800,00	0,00	68.800,00
MISSION LOCALE DE SAINT-JOSSE	64.300,00	0,00	64.300,00
MISSION LOCALE D'IXELLES	170.300,00	0,00	170.300,00
MOLENBEEK FORMATION	34.500,00	23.115,00	11.385,00

MULIERIS	50.500,00	0,00	50.500,00
MULTIJOBS	64.300,00	0,00	64.300,00
MURMUUR	46.000,00	0,00	46.000,00
NOVELA	55.050,00	3.300,00	51.750,00
PRETNET SERVICES	82.600,00	0,00	82.600,00
PROJET X	99.815,95	162,86	99.653,09
PROXIMITE SANTE	64.300,00	0,00	64.300,00
RECYCLART	64.300,00	0,00	64.300,00
REGIE DE QUARTIER	61.950,00	0,00	61.950,00
SCHAERBEEK ACTION EMPLOI	46.000,00	0,00	46.000,00
SCHOOLINTERVENTIETEAM	68.800,00	2.388,13	66.411,87
SINET - CAPITALE	45.150,00	13.233,33	31.916,67
SOCIAAL VERVOER BRUSSEL	64.300,00	4.327,97	59.972,03
SOLIDARITEL	105.000,00	26.806,17	78.193,83
SUNWORKS BRUXELLES	40.200,00	0,00	40.200,00
UNION LOCAT. ANDERLECHT CUREGHEM	68.800,00	0,00	68.800,00
WIJKHUIS CHAMBERY - DEELWERKING	64.300,00	0,00	64.300,00
XL SERVICES S C R L. A FINALITE	64.300,00	0,00	64.300,00
TOTA(A)L	4.500.000,00	109.775,33	4.390.224,67

### 3. Prêts subordonnés (BRUSOC)

Cette mesure vise à promouvoir l'utilisation d'autres incitants financiers que les subsides directs et l'accès au capital à risque dans le développement de projets de nature économique. Pour rappel, en 2005, une nouvelle convention a été réalisée entre BRUSOC (une filiale de la S.R.I.B.) et la Région de Bruxelles-Capitale dont l'objet est de réaliser une étude de la faisabilité financière et économique des projets qui ont introduit une demande d'agrément soit en tant qu'initiative locale de développement de l'emploi ou comme entreprise d'insertion. Ces projets pouvant éventuellement obtenir un prêt subordonné d'un montant maximum de 250.000 euros.

L'année 2008 a vu la continuation du système d'escompte (avance sur subside) pour les ILDE et EI agréées. Par ailleurs, tout dossier de candidature introduit en 2008 a fait l'objet de l'analyse de BRUSOC quant à la viabilité financière des projets introduits avant d'être présenté à la plate-forme de l'économie sociale.

Les ILDE ou EI qui ont eu un prêt subordonné en 2008 sont les suivants :

- Sunworks Bruxelles scrlfs pour un montant de 75.000 euros ;
- Ulac asbl pour un montant de 110.000 euros;
- Acelya scrlfs pour un montant de 45.000 euros;
- Atelier Tic tanneurs asbl pour un montant de 15.000 euros.

### 3. Ondergeschikte leningen (BRUSOC)

Deze maatregel is bedoeld om het gebruik van andere financiële stimuli dan de rechtstreekse subsidies en de toegang tot risicokapitaal te bevorderen bij de ontwikkeling van projecten van economische aard. Ter herinnering, in 2005 werd een nieuwe overeenkomst gesloten tussen BRUSOC (een filiaal van de GIMB) en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest met als doel de verwezenlijking van een studie over de financiële en economische uitvoerbaarheid van de projecten die een aanvraag tot erkenning hebben ingediend ofwel als plaatselijk initiatief voor de ontwikkeling van de werkgelegenheid of als inschakelingsonderneming.

Deze projecten kunnen eventueel een ondergeschikte lening krijgen van maximum 250.000 euro. In het jaar 2008 werd het systeem van kortingen (voorschot op de subsidie) verdergezet voor erkende PIOW's en IO's. Bovendien heeft elk dossier van kandidaatstelling dat in 2008 werd ingediend, het voorwerp uitgemaakt van een onderzoek van BRUSOC, omtrent de financiële leefbaarheid van de ingediende projecten voor ze voorgelegd worden aan het platform sociale economie.

De PIOW's en IO's die een ondergeschikte lening hebben gekregen in 2008, zijn :

- Sunworks Bruxelles scrlfs voor een bedrag van 75.000 euro;
- Ulac asbl voor een bedrag van 110.000 euro;
- Acelya scrlfs voor een bedrag van 45.000 euro;
- Atelier Tic tanneurs asbl voor een bedrag van 15.000 euro.

Les ILDE et EI qui ont eu une escompte en 2008 sont les suivants :

- Atelier Tic tanneurs asbl pour un montant de 20.000 euros ;
- Murmuur scrifs pour un montant de 35.000 euros.

Au niveau financier, un montant de 396.000 euros a été engagé et 384.500 euros ont été liquidés dont 84.500 euros en frais de fonctionnement et frais salariaux.

## II. Convention dans le cadre de l'accord de coopération économie plurielle pour la période 2007

En exécution de la loi du 10 mai 2006 portant approbation à l'accord de coopération du 30 mai 2005 entre l'Etat, la Région flamande, la Région wallonne et la Région de Bruxelles-Capitale et la Communauté germanophone relatif à l'économie plurielle, ci-après dénommé accord de coopération;

En exécution de la loi du 24 juillet 2008 approuvant l'avenant du 28 décembre 2006 à l'accord de coopération entre l'Etat, les Régions et la Communauté germanophone relatif à l'économie plurielle du 30 mai 2005, approuvé par la loi du 10 mai 2006;

En exécution de l'ordonnance du Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale du 23 février 2006 portant assentiment à l'accord de coopération du 30 mai 2005 conclu entre l'État, les Régions et la Communauté germanophone relatif à l'économie plurielle;

En exécution de l'ordonnance du Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale du 4 septembre 2008 portant assentiment à l'avenant du 20 septembre 2007 à l'accord de coopération du 30 mai 2005 entre l'Etat fédéral, la Région flamande, la Région wallonne, la Région de Bruxelles-Capitale et la Communauté germanophone relatif à l'économie plurielle;

et

En exécution de l'arrêté royal du 30 août 2008 fixant les règles de répartition, d'affectation et de contrôle des moyens financiers pour l'année 2007 dans le cadre de l'accord de coopération entre l'Etat, les Régions et la Communauté germanophone au sujet de l'économie plurielle, ci-après dénommé l'arrêté royal de financement.

Entre d'une part,

De PIOW's en IO's die een korting hebben gekregen in 2008 zijn:

- Atelier Tic tanneurs asbl voor een bedrag van 20.000 euro ;
- Murmuur scrifs voor een bedrag van 35.000 euro ;

Op financieel niveau werd een bedrag van 396.000 euro vrijgemaakt en 384.500 euro werd uitbetaald waarvan 84.500 euro aan werkingskosten en loonkosten.

## II. Overeenkomst in het kader van het Samenwerkingsakkoord betreffende de meerwaardeneconomie voor de periode 2007

In uitvoering van de wet van 10 mei 2006, houdende instemming met het Samenwerkingsakkoord tussen de Staat, het Vlaams Gewest, het Waals Gewest en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en de Duitstalige Gemeenschap betreffende de meerwaardeneconomie van 30 mei 2005 – hierna genoemd het samenwerkingsakkoord;

In uitvoering van de wet van 24 juli 2008 houdende instemming met de avenant van 28 december 2006 aan het samenwerkingsakkoord tussen de Staat, de Gewesten en de Duitstalige Gemeenschap betreffende de meerwaardeneconomie van 30 mei 2005, bekrachtigd door de wet van 10 mei 2006;

In uitvoering van de ordonnantie van het Parlement van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest van 23 februari 2006 houdende instemming met het Samenwerkingsakkoord van 30 mei 2005 tussen de Staat, de Gewesten en de Duitstalige Gemeenschap betreffende de meerwaardeneconomie;

In uitvoering van de ordonnantie van het Parlement van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest van 4 september 2008 houdende instemming met de avenant van 20 september 2007 aan het Samenwerkingsakkoord van 30 mei 2005 tussen de Staat, het Vlaams Gewest, het Waals Gewest, het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en de Duitstalige Gemeenschap betreffende de meerwaardeneconomie;

en

In uitvoering van het Koninklijk besluit van 30 augustus 2008 tot vastlegging van de regels over de verdeling, de bestemming en de controle van de financiële middelen voor het jaar 2007 in het kader van het samenwerkingsakkoord tussen de Staat, de Gewesten en de Duitstalige Gemeenschap betreffende de meerwaardeneconomie, hierna genoemd het koninklijk financieringsbesluit.

Wordt tussen enerzijds,

L'Etat fédéral, représenté par le gouvernement fédéral, pour le compte duquel agit

Monsieur Philippe Courard,  
Secrétaire d'Etat à l'Intégration sociale et à la Lutte contre la pauvreté, adjoint à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, chargée de l'Intégration sociale,

appelée ci-après l'État fédéral,

Et d'autre part,

La Région de Bruxelles-Capitale, représentée par le gouvernement de la Région de Bruxelles Capitale, pour le compte duquel agit

Monsieur Benoît Cerexhe, Ministre de l'Economie et de l'Emploi,

appelée ci-après la Région Bruxelles-Capitale,

Est convenu ce qui suit:

#### **Article 1<sup>er</sup> : Objet de la convention**

En exécution de l'accord de coopération économie plurielle et de l'arrêté royal de financement, les modalités et l'affectation des moyens concernant la Région de Bruxelles-Capitale sont fixées par la présente convention.

#### **Article 2 : Objectifs stratégiques**

§ 1. Lors du développement des deux piliers précités, les parties contractantes s'engagent à toujours considérer l'emploi à part entière et durable ainsi qu'un maximum de chances en faveur des groupes à risque. Dans ce cadre, au côté des chômeurs de longue durée, une attention particulière sera accordée, dans le cadre d'une perspective de carrière, à l'intégration durable du groupe des bénéficiaires du revenu d'intégration et des bénéficiaires d'une aide sociale financière. C'est pourquoi les parties contractantes s'engagent à consentir un maximum d'efforts en vue d'atteindre une représentation proportionnelle du groupe des bénéficiaires du revenu d'intégration et des ayants droit à une aide sociale financière dans l'ensemble des mesures en faveur de l'emploi. La proportionnalité porte sur la part proportionnelle de ce groupe dans la population globale des demandeurs d'emploi.

§ 2. Les parties contractantes confirment à nouveau leurs engagements communs pris dans le cadre de la conférence nationale pour l'emploi d'octobre 2003 en vue de la création de 12.000 emplois supplémentaires d'ici octobre 2007.

De federale overheid, vertegenwoordigd door de federale regering, waarvoor optreden,

Mijnheer Philippe Courard, Staatssecretaris voor Maatschappelijke Integratie en Armoedebestrijding, adjunct bij de Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, belast met de maatschappelijke integratie,

hierna genoemd de federale overheid,

En anderzijds,

Het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, vertegenwoordigd door de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, waarvoor optreden,

Mijnheer Benoît Cerexhe, Minister van Economie en Tewerkstelling,

hierna genoemd het Brussels Hoofdstedelijk Gewest,

het volgende overeengekomen:

#### **Artikel 1 : Voorwerp van de overeenkomst**

In uitvoering van het samenwerkingsakkoord meerwaardeconomie en het koninklijk financieringsbesluit, worden hierbij de modaliteiten en de bestemming van de middelen betreffende het Brussels Hoofdstedelijk Gewest overeengekomen.

#### **Artikel 2 : Strategische doelstellingen**

§ 1. De contracterende partijen verbinden zich ertoe volwaardige en duurzame werkgelegenheid en maximale kansen voor de kansengroepen voorop te stellen in de verdere ontwikkeling van deze twee pijlers. Hierbij zal naast de langdurig werkzoekenden, specifiek aandacht worden besteed aan de duurzame integratie van de groep van leefloongerechtigden en de gerechtigden op financiële steun vanuit een loopbaanperspectief. Daarom verbinden de contracterende partijen zich ertoe om in de globaliteit van alle werkgelegenheidsmaatregelen een evenredige vertegenwoordiging van de groep van leefloongerechtigden en gerechtigden op financiële steun als objectief voorop te stellen en daarvoor maximale inspanningen te doen om dit te bereiken. De evenredigheid betreft het proportioneel aandeel van deze groep in de globale populatie van werkzoekenden.

§ 2. De contracterende partijen bevestigen opnieuw hun gemeenschappelijke verbintenissen genomen in het kader van de nationale tewerkstellingsconferentie van oktober 2003 met het oog op de creatie van 12.000 bijkomende jobs tegen oktober 2007.

§ 3. Les objectifs décrits au § 1 et § 2 seront évalués sur la base des indicateurs développés par le Comité de concertation « économie sociale » et des annexes 1 et 2. Ces tableaux reflètent les réalisations pour les années 2000 et 2005 et les objectifs adaptés pour 2006.

**Article 3 : Engagements communs des parties contractantes**

1. En exécution de l'article 1er, § 2, 1<sup>o</sup>, les parties contractantes s'engagent à fournir des efforts en vue de renforcer les initiatives d'économie sociale.

Dans ce cadre, les parties contractantes s'efforceront d'entreprendre au moins les actions suivantes :

- Développer et mettre en oeuvre des actions visant au financement de l'économie sociale par le biais, notamment, des prêts subordonnés;
- Mise en oeuvre de l'ordonnance du 18 mars 2004 relative à l'agrément et au financement des initiatives locales de développement de l'emploi et des entreprises d'insertion ainsi que l'arrêté du 22 décembre 2004 portant exécution de l'ordonnance du 18 mars 2004 :
  - Continuation des agréments et des financements qui a vu pour l'année 2007, l'agrément de 7 ILDE et 2 EI supplémentaires;
  - Des modifications ont également été apportées dans les documents mis à disposition par l'administration à savoir le formulaire de demande d'agrément et le guide réglementaire et administratif concernant l'ordonnance sur l'économie sociale;
  - Financement des ILDE et entreprises d'insertion via des subsides en frais de fonctionnement et frais d'encadrement et uniquement pour les entreprises d'insertion également frais salariaux public cible;
  - L'ordonnance du 18 mars 2004 relative à l'agrément et au financement des initiatives locales de développement de l'emploi et des entreprises d'insertion a été modifiée le 3 mai 2007 ainsi que l'arrêté du 22 décembre 2004 portant exécution de l'ordonnance du 18 mars 2004 qui a été modifié le 13 décembre 2007. La modification apportée permet au Gouvernement de décider d'imposer annuellement deux périodes d'introduction de dossier pour un agrément et une période

§ 3. De doelstellingen beschreven in § 1 en § 2 zullen geëvalueerd worden op basis van de indicatoren ontwikkeld door het Overlegcomité « sociale economie » en de bijlagen 1 en 2. Deze tabellen geven de verwezenlijkingen weer voor de jaren 2000 en 2005 en de aangepaste doelstellingen voor 2006.

**Artikel 3: Gemeenschappelijke verbintenissen van de ondertekenende partijen**

1. In uitvoering van artikel 1, § 2, 1<sup>o</sup>, verbinden de ondertekenende partijen zich ertoe inspanningen te leveren met het oog op de versterking van de initiatieven voor sociale economie.

In dit kader, proberen de ondertekenende partijen om minstens deze acties te ondernemen :

- Acties uitwerken en uitvoeren met als doel de financiering van de sociale economie via, onder meer ondergeschikte leningen;
- De uitvoering van de ordonnantie van 18 maart 2004 betreffende de erkenning en financiering van de plaatselijke initiatieven voor de ontwikkeling van werkgelegenheid en de inschakelingsondernemingen alsook het besluit van 22 december 2004 houdende uitvoering van de ordonnantie van 18 maart 2004 :
  - Verderzetting van de erkenningen en financieringen met in 2007 de erkenning van 7 PIOW's en 2 IO's extra;
  - Er werden eveneens aanpassingen doorgevoerd in de documenten die ter beschikking werden gesteld door de Administratie, namelijk het formulier voor de aanvraag van een erkenning en de regelgevende en administratieve gids betreffende de ordonnantie over de sociale economie.
  - De financiering van de PIOW's en de IO's via subsidies voor werkingskosten en omkaderingskosten en enkel voor de inschakelingsondernemingen ook loonkosten voor de doelgroep;
  - De ordonnantie van 18 maart 2004 betreffende de erkenning en financiering van de plaatselijke initiatieven voor de ontwikkeling van werkgelegenheid en de inschakelingsondernemingen werd gewijzigd op 3 mei 2007 alsook het besluit van 22 december 2004 houdende uitvoering van de ordonnantie van 18 maart 2004, dat op 13 december 2007 werd gewijzigd. De aangebrachte verandering geeft aan de Regering de mogelijkheid om te beslissen om jaarlijks

d'introduction de dossier pour une demande de financement.

- Continuation du travail d'accompagnement et d'information des acteurs de l'économie sociale en vue de leur éventuel agrément et/ou financement en tant qu'initiative locale de développement et entreprises d'insertion réalisées grâce à un financement complémentaire des agences conseils qui ont organisé des séances d'information, des rencontres entre différents partenaires en vue de réaliser des économies d'échelles...;
- Continuation du travail réalisé dans le cadre du projet CREASOC notamment via la reconduction du système chèque expertise mais également la mise en place du financement de projets créés dans le cadre du projet BOBIES (Bourse bruxelloise d'impulsion en économie sociale et durable (BoBIES)). Cette bourse est destinée à mettre en place des projets pour lesquels une étude de faisabilité financée en 2006 avait été faite;
- Soutien à la promotion de l'économie sociale via le financement de la remise du prix Roger Vanthournout récompensant une entreprise d'économie sociale;
- Mise en place et financement de deux coopératives d'activités (Dansaert-Bruxelles Emergences et Debuut).

**Article 4 : Engagements supplémentaires du Secrétaire d'Etat fédéral à l'Economie sociale**

Actions concrètes dans le cadre des 2 piliers :

1. En vue du développement d'initiatives et d'entreprises d'économie sociale, le Secrétaire d'Etat fédéral à l'Economie sociale entreprendra au moins les actions suivantes :
  - Suivre les demandes de reconnaissance « entreprise d'insertion fédérale ». Mettre sur pied la commission d'avis ad hoc en collaboration avec le SPF Emploi;
  - Augmentation du contingent de 1.000 postes supplémentaires, qui passe ainsi de 2.000 à 3.000 postes : octroyer et suivre ce contingent de 3.000 postes attribué aux CPAS demandeurs pour bénéficier d'une subvention majorée de l'Etat (et mise en

deux périodes op te leggen voor de indiening van een dossier voor een erkenning en een periode voor de indiening van een dossier voor een aanvraag tot financiering.

- Verderzetting van de begeleiding van en de informatieverstrekking aan de actoren van de sociale economie met het oog op hun eventuele erkenning en/of financiering als plaatselijk initiatief voor de ontwikkeling van werkgelegenheid en inschakelingsondernemingen dankzij een bijkomende financiering van de adviesagentschappen die informatiesessies en ontmoetingen met verschillende partners hebben georganiseerd om zo schaalvoordelen te creëren.
- Verderzetting van het werk verwezenlijkt in het kader van het project CREASOC onder meer via de verlenging van het systeem cheques deskundigheid evenals de invoering van een financiering van projecten opgericht in het kader van het BoBIESproject (Brusselse beurs voor de stimulering in de sociale en duurzame economie). Deze beurs is bedoeld om projecten te lanceren voor welke een in 2006 gefinancierde haalbaarheidsstudie werd verwezenlijkt.
- Steun aan de bevordering van de sociale economie via de financiering van de prijsuitreiking Roger Vanthournout die een onderneming van sociale economie beloont.
- Uitvoering en financiering van twee activiteitencoöperatieven (Dansaert-Bruxelles-Emergences en Debuut).

**Artikel 4 : Bijkomende verbintenissen van de federale staatssecretaris bevoegd voor sociale economie**

Concrete acties in het kader van de twee pijlers :

1. Ter ontwikkeling van sociale economie-initiatieven en -bedrijven zal de federale staatssecretaris bevoegd voor Sociale Economie, minstens volgende acties ondernemen :
  - de erkenningsaanvragen voor het federaal inschakelingsbedrijf opvolgen. De ad hoc-adviescommissie oprichten in samenwerking met de FOD Werkgelegenheid;
  - Verhoging van het contingent met 1000 bijkomende plaatsen, wat het aantal dus van 2.000 op 3.000 plaatsen brengt; dit contingent van 3.000 plaatsen dat toegekend wordt aan de OCMW-vragers om te genieten van een verhoogde toelage

place d'un système de clusters);

- Gérer et suivre les « conventions premier emploi » accordées aux Fietspunten et aux Ambassadeurs;
  - Soutenir la création d'une coopérative d'activités par province;
  - Négocier avec le secteur de l'Economie sociale et les responsables politiques du statut juridique "société à finalité sociale" (SFS);
  - Soutenir l'asbl Fonds Stades Ouverts (soutien financier, participation au jury pour la sélection des projets, gestion temporaire du site Internet);
  - Soutenir des initiatives d'économie sociale désireuses de mettre en place des projets visant à renforcer leur processus de gestion ou de production (gestion de qualité, gestion du genre, mesures de compétence du personnel,...) par le moyen de la Prime+;
  - Soutenir des projets innovants par l'octroi d'un subside, dans le cadre de thématiques spécifiques;
  - Prendre en compte la dimension européenne dans le secteur de l'Economie sociale : conférences d'information, études;
  - Mettre sur pied un observatoire pour l'économie sociale (inventaire extensif des sources de données).
2. Afin de renforcer la perspective de l'économie plurielle dans le monde entrepreneurial, le Secrétaire d'Etat fédéral à l'Economie sociale entreprendra au moins les actions suivantes :
- Réaliser l'action 6/partie 2 du Plan d'Action fédéral RSE, littéralement appelé "soutien aux réseaux d'apprentissage".
3. Afin de renforcer les synergies entre l'économie sociale et la responsabilité sociétale des entreprises, le Secrétaire d'Etat à l'Economie sociale entreprendra au moins les actions suivantes :
- Réunir le Comité de concertation et le réseau des administrations;
  - Mettre sur pied des actions de promotion et de communication en concertation avec le secteur de l'économie sociale et en collaboration avec les Régions et avec la Communauté germanophone : mise sur pied de la semaine de l'Economie sociale « L'Economie sociale, tout le monde y gagne ».
- van de Staat (en invoering van een clustersysteem) toekennen en opvolgen;
- De startbaanovereenkomsten, toegekend aan de Fietspunten en aan de ambassadeurs, beheren en opvolgen;
  - De oprichting ondersteunen van een activiteitencoöperatie per provincie;
  - Overleggen met de sector van de sociale economie en met de beleidsverantwoordelijken over het juridisch statuut “vennootschappen met een sociaal oogmerk” (VSO);
  - De vzw Fonds Open Stadion steunen (financiële steun, deel uitmaken van de jury voor de selectie van projecten, tijdelijk beheer van de website);
  - Initiatieven voor sociale economie steunen die projecten willen realiseren die bedoeld zijn om hun beheer- of productieproces te versterken (kwaliteitsbeheer, type beheer, competenties van het personeel,...) via de +premie;
  - Vernieuwende projecten ondersteunen door de toekenning van een subsidie, in het kader van specifieke thema's;
  - Rekening houden met de Europese dimensie in de sector van de sociale economie : informatiebespreking, studies;
  - Een observatorium voor de sociale economie oprichten (uitgebreide inventaris van de bronnen van de gegevens).
2. Ter versterking van het perspectief van de meerwaardeneconomie in het bedrijfsleven zal de federale staatssecretaris bevoegd voor Sociale Economie, minstens volgende acties ondernemen:
- Actie 6/deel 2 van het federaal actieplan MVO verwezenlijken, letterlijk “steun aan de lerende netwerken” genaamd.
3. Ter versterking van de synergieën tussen de sociale economie en het maatschappelijk verantwoord ondernemen zal de federale staatssecretaris bevoegd voor Sociale Economie, minstens volgende acties ondernemen :
- Het overlegcomité en het netwerk van administraties samenroepen;
  - Promotie- en communicatieacties op touw zetten in overleg met de Gewesten en met de Duitstalige Gemeenschap: invoering van de week van de sociale economie. “Iedereen wint bij sociale economie”.

**Article 5 : Durée de la convention**

La convention prend cours le 1<sup>er</sup> janvier 2007 et expire le 31 décembre 2007.

**Article 6: Modalités financières**

§ 1. L'Etat fédéral s'engage à mettre à disposition - pour l'exercice 2007 — un montant de 1.557.391,20 euros provenant des moyens fédéraux en vue du cofinancement d'initiatives menées conjointement avec la Région de Bruxelles-Capitale. Le montant total sera payé par l'Etat fédéral conformément à l'article 2 de l'arrêté de financement.

§ 2. L'article 9, § 1<sup>er</sup> de l'Accord de coopération dispose que la Région de Bruxelles-Capitale devra, en vue du cofinancement, fournir un effort financier supplémentaire par rapport au budget 1999, équivalent au moins au montant prévu pour cette période par le pouvoir fédéral et s'élevant dès lors pour l'année 2007 à au moins 1.557.391,20 euros.

**Article 7: Harmonisation des moyens financiers**

§ 1<sup>er</sup>. La Région de Bruxelles-Capitale s'engage à octroyer, conformément aux modalités de l'arrêté royal fixant les règles de financement de l'Accord de coopération relatif à l'économie plurielle, les moyens financiers — par le biais de décisions réglementaires ou par des conventions séparées à conclure avec les organisations ou instances concernées — selon la répartition suivante.

**Artikel 5 : Duur van de overeenkomst**

De overeenkomst begint op 1 januari 2007 en eindigt op 31 december 2007.

**Artikel 6 : Financiële modaliteiten**

§ 1. De federale overheid engageert zich om - voor het boekjaar 2007 - 1.557.319,20 euro van de federale middelen ter beschikking te stellen ter cofinanciering van gezamenlijke initiatieven met het Brussels Hoofdstedelijk Gewest. Het totale bedrag wordt door de federale overheid uitbetaald overeenkomstig artikel 2 van het financieringsbesluit, betaald.

§ 2. Artikel 9, § 1, van het samenwerkingsakkoord bepaalt dat het Brussels Hoofdstedelijk Gewest ter cofinanciering een ten opzichte van de begroting 1999 bijkomende financiële inspanning zal moeten leveren die minstens gelijk is aan het bedrag dat de federale overheid in die periode voorziet en dus voor het jaar 2007 minstens 1.557.319,20 euro bedraagt.

**Artikel 7 : Afstemming van de financiële middelen**

§ 1. Het Brussels Hoofdstedelijk Gewest verbindt zich ertoe, overeenkomstig de modaliteiten van het koninklijk besluit tot vastlegging van de financieringsregeling van het samenwerkingsakkoord betreffende de meerwaardeneconomie, de geldmiddelen toe te wijzen – door middel van verordenende beslissingen of afzonderlijke overeenkomsten met de betrokken organisaties of instanties – volgens de hierna volgende verdeling.

	Cofinancement fédéral Federale Cofinanciering	Région de Bruxelles-Capitale Brussels Hoofdstedelijk Gewest		Total (cofinancement Fédéral + moyens régionaux) Totaal (Cofinanciering federaal + gewestelijke middelen)
		1999	2007	2007
<b>MESURES EXISTANTES BESTAANDE MAATREGELEN</b>				
Subsides facultatifs à des initiatives d'économie sociale Facultatieve subsidies aan initiatieven van sociale economie	300.000,00	756.074,00	300.000,00	600.000,00
Prêts subordonnés (BRUSOC) Ondergeschikte leningen	200.000,00	0,00	200.000,00	400.000,00
Ordonnance économie sociale Ordonnantie sociale economie	1.057.391,20	0,00	2.297.295,26	3.354.686,46
<b>TOTA(A)L</b>	1.557.391,20	756.074,00	2.797.295,26	4.354.686,46



§ 2 Des dérogations à cette répartition ne sont possibles que moyennant respect des modalités prévues à l'article 10 de la présente convention.

### **Article 8. Conditions de paiement**

§ 1<sup>er</sup> La subvention visée à l'article 7 sera engagée de manière provisionnelle par le gouvernement fédéral sur la base de l'Accord de coopération.

§ 2 L'engagement effectif se fera après la publication de l'arrêté de financement.

La somme de 1.557.391,20 Euros sera entièrement versée sur l'allocation de recettes suivante :

- 02.250.01.02.06.00 : Recettes en provenance de l'Etat fédéral dans le cadre de l'accord de coopération relatif à l'économie sociale ou plurielle (volet emploi).

§ 3 Une première tranche de 80% sera versée après l'engagement des moyens visés, sur la base de la présente convention. Les moyens seront versés sur le compte financier du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale, n° 091-2310900-01.

§ 4 Les 20% restants ont été versés après présentation d'un rapport d'évaluation et d'un aperçu des moyens engagés lors de l'exercice précédent, conformément à l'art 9, § 4 de l'accord de coopération. Le rapport d'évaluation donne un aperçu succinct des actions entreprises au cours de l'année 2007 et fait ainsi office d'explication relative à l'aperçu des moyens engagés. Ces pièces justificatives ont été soumises le 1<sup>er</sup> mars 2007.

### **Article 9: Modalités de contrôle**

§ 1<sup>er</sup> Un rapport circonstancié a été soumis au comité de concertation le 31 juillet 2007. Le rapport a commenté de manière détaillée, pour chaque initiative, les réalisations accomplies et la mesure dans laquelle les objectifs fixés ont été atteints ainsi que les résultats obtenus grâce à la mise en oeuvre de l'initiative en question. L'évolution des objectifs fixés en matière de création d'emplois a été également abordée dans le rapport.

§ 2 En janvier 2008, un contrôle a été effectué auprès du Ministère de la Région Bruxelles-Capitale et les moyens engagés ont été effectivement ordonnancés.

### **Article 10: Résultats escomptés et engagements**

§ 1<sup>er</sup>. Les parties contractantes s'efforceront de réaliser les chiffres prévus et d'atteindre les objectifs et les résultats préconisés.

§ 2. Afwijkingen van deze verdeling zijn enkel mogelijk middels naleving van de modaliteiten voorzien in artikel 10 van deze overeenkomst.

### **Artikel 8: Betalingsvoorwaarden**

§ 1. De in artikel 7 bedoelde toelage zal door de federale regering provisioneel vastgelegd worden op basis van het samenwerkingsakkoord.

§ 2. De effectieve vastlegging heeft plaats na de bekendmaking van het financieringsbesluit.

De som van 1.557.391,20 euro zal volledig gestort worden op de volgende uitgavenallocatie:

- 02.250.01.02.06.00 : opbrengsten afkomstig van de federale Staat in het kader van het samenwerkingsakkoord betreffende de sociale economie of meerwaardeneconomie (luik tewerkstelling)

§ 3. Een eerste schijf van 80% zal gestort worden na de vastlegging van de beoogde middelen, op basis van deze overeenkomst. De middelen worden gestort op de financiële rekening van het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, nr. 091-2310900-01.

§ 4. De overige 20% werden gestort na voorstelling van het evaluatieverslag en een overzicht van de gebruikte middelen tijdens het vorige boekjaar, overeenkomstig artikel 9, § 4, van het samenwerkingsakkoord. Het evaluatieverslag geeft een kort overzicht van de acties ondernomen in 2007 en geeft dus uitleg betreffende het overzicht van de gebruikte middelen. Deze bewijsstukken werden op 1 maart 2007 voorgelegd.

### **Artikel 9: Controlemodaliteiten**

§ 1 Een gedetailleerd verslag werd op 31 juli 2007 aan het overlegcomité bezorgd. Het verslag heeft voor elk initiatief gedetailleerd de verwezenlijkingen omschreven en de mate waarin de vastgelegde doelstellingen werden bereikt, evenals de resultaten die werden bereikt dankzij de invoering van het initiatief waarvan sprake. De evolutie van de vastgelegde doelstellingen op het vlak van werkgelegenheid werd eveneens aangehaald in het verslag.

§ 2 In januari 2008 werd een controle uitgevoerd bij het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en werden de ingezette middelen effectief geordonnanceerd.

### **Artikel 10: Verwachte resultaten en verbintenissen**

§ 1. De contracterende partijen zullen inspanningen doen om de vastgelegde cijfers te halen en de vooropgestelde doelstellingen en resultaten te bereiken.

§ 2. La Région de Bruxelles-Capitale s'engage à conclure les conventions nécessaires avec les instances concernées afin d'accorder les moyens financiers aux instances chargées par elle de la gestion de ces moyens en exécution de l'article 8, § 4 de l'Accord de coopération économie sociale.

§ 3. La Région de Bruxelles-Capitale s'engage à s'organiser de manière à assurer, dans le cadre de la présente convention, le suivi, le soutien et le contrôle des initiatives proposées. A cet égard, elle fait rapport chaque année au comité de concertation, comme défini à l'article 4, § 1<sup>er</sup> de l'arrêté de financement. Tout glissement éventuel au niveau de l'affectation des moyens doit faire l'objet d'une explication.

§ 4. A la demande d'une des parties signataires, la répartition des moyens financiers prévus dans l'annexe à la présente convention peut faire l'objet d'une adaptation conséquente moyennant l'accord des parties concernées. Le comité de concertation doit être informé de cet accord.

§ 5. Les parties contractantes s'engagent à respecter, dans le cadre de la mise en oeuvre de la présente convention, la législation et la réglementation en vigueur.

#### **Article 10: Litiges**

En cas de litiges, seuls les tribunaux bruxellois sont compétents.

Pour l'État fédéral,

Philippe Courard,  
Secrétaire d'Etat à l'Intégration sociale et à la Lutte contre la pauvreté, adjoint à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, chargée de l'Intégration sociale.

Pour la Région de Bruxelles-Capitale,

Benoît Cerexhe,  
Ministre de l'Emploi, de l'Economie, du Commerce extérieur, de la Recherche scientifique.

§ 2. Het Brussels Hoofdstedelijk Gewest verbindt zich ertoe om de nodige overeenkomsten te sluiten met de betrokken instanties om de financiële middelen toe te kennen aan de instanties die door haar belast worden met het beheer van deze middelen ter uitvoering van artikel 8, § 4 van het Samenwerkingsakkoord sociale economie.

§ 3. Het Brussels Hoofdstedelijk Gewest verbindt zich ertoe zich zo te organiseren om, in het kader van deze overeenkomst, de opvolging, de ondersteuning en de controle te waarborgen van de voorgestelde initiatieven. In dit opzicht brengt het jaarlijks verslag uit aan het overlegcomité, zoals bepaald in artikel 4, § 1 van het financieringsbesluit. Elke verschuiving op het vlak van de aanwending van de middelen moet worden uitgelegd.

§ 4. Op vraag van één van de ondertekenende partijen kan de verdeling van de financiële middelen, vastgelegd in de bijlage bij deze overeenkomst, logisch worden aangepast, mits de betrokken partijen ermee akkoord gaan. Het overlegcomité moet over dit akkoord worden ingelicht.

§ 5. De contracterende partijen verbinden zich ertoe om, in het kader van de uitvoering van deze overeenkomst, de van kracht zijnde wetgeving en reglementering na te leven.

#### **Artikel 11 : Geschillen**

In geval van betwisting zijn enkel de Brusselse rechtbanken bevoegd.

Voor de federale overheid :

Philippe Courard  
De Staatssecretaris van Maatschappelijke Integratie en Armoedebestrijding, adjunct bij de minister voor Sociale Zaken en Volksgezondheid, bevoegd voor Sociale integratie

Voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest:

Benoît Cerexhe  
De Minister van Tewerkstelling, Economie, Buitenlandse Handel en Wetenschappelijk Onderzoek